





Donau Soja IT Portal

Benutzerhandbuch

Version 2022-08-23





Inhalt

1.	BENUTZEROBERFLÄCHE	2
1.1	Allgemeine Funktionen	2
1.2	Login	2
1.3	Startseite	
1.3.1	Benutzerdaten	2
1.3.2	2 Auswählen eines Partners	
1.3.3	3 Aufgabenliste	
1.3.4	1 Aufgaben	3
2.	AUFGABEN	4
2.1	Registrierung Partner	4
2.1.1	Partnerdaten ändern	5
2.2	Kontrolle	6
2.2.1	Kontroll-Kurzbericht	6
2.2.2	2 Zertifizierung DS	7
2.3	Erntemeldung (Ersterfasser)	8
2.4	Chargenzertifizierung	10
2.4.1	Antrag Chargenzertifikat	10
2.4.2	2 Chargenzertifizierung über mehrere Chargen	11
2.5	Europe Soya	13
2.5.1	l Zertifizierung ES	13
2.5.2	2 Europe Soya Erntemeldungen	14
2.5.3	3 Europe Soya Chargenzertifizierung	15

Für weitere Informationen stehen wir gerne zur Verfügung!

Veronika Platzer, MA Quality Manager <u>quality@donausoja.org</u> +43 (0)1/512 17 44 19





1. BENUTZEROBERFLÄCHE

1.1 ALLGEMEINE FUNKTIONEN

Das Portal wird als Schnittstelle zwischen Kontrollstellen und Donau Soja zur Eingabe bzw. Übermittlung von Partnerdaten, Kontrollberichten und Zertifikaten genutzt. Zudem wird das Rückverfolgbarkeitssystem mittels Chargenzertifikaten über das Portal verwaltet.



1.2 LOGIN

Das Portal ist über folgende URL in Ihrem Browser erreichbar: https://portaldanubesoya.fab4minds.com/ACM/faces/form/portal/login/home_portallogin.xhtml

Login für registrierte Benutzer					
Benutzername					
Benutzername					
Passwort					
Passwort					
	Passwort vergessen?				
	Login				

Ihre Log-In Daten erhalten Sie von Donau Soja. Kontaktieren Sie bitte <u>quality@donausoja.org</u> für weitere Informationen. Ein neues Passwort kann von einem bereits registrierten Benutzer bei Bedarf unter "Passwort vergessen?" angefordert werden.

1.3 STARTSEITE

1.3.1 BENUTZERDATEN

Nach dem Log-In kommen Sie auf die Startseite des Portals.



In der rechten oberen Ecke befinden sich der Logout Button sowie die verfügbaren Sprachen. Darunter steht der Name des eingeloggten Benutzers. Durch Klicken auf den darunter stehenden Benutzernamen (\rightarrow "User data") kann der Benutzer sein Passwort und seine Kontaktdaten ändern.

Seite 2

DONAU SOJA Donau Soja - for Promoting European Soya Production





1.3.2 AUSWÄHLEN EINES PARTNERS

Unter "ACHTUNG: Sie bearbeiten jetzt folgenden Partner:…" wird ein bereits im System erfasster Partner (Betrieb) ausgewählt, für den Aufgaben erstellt werden sollen. (Anmerkung: Wurde der Partner noch nicht angelegt, so geschieht dies unter der Aufgabe CRM → "Registrierung Partner").

DONAU SOJA	DE	EN	п	CS	HR	SR
Platzer Veronika Donau Soja	Pla	atzer	Hon	ne F	AQ	Logout
Neuigkeiten						
Willkommen im Donau Soja QS Portal						
Downloads Hier finden Sie einige für die Kooperation mit Donau Soja wichtige Dokumente. > Details						
ACHTUNG! Sie bearbeiten ietzt folgenden Partner: Platzer Veronika						
Ms Plazer Veronika Wiesingerstrasse 6/9 1010 Wen S						

Um Daten für einen Partner erfassen zu können, wechselt man den Partner mithilfe des Fernglases. Klickt man auf das Fernglas, gelangt man auf die Suchseite. Hier findet man alle Partner, die hinterlegt haben, dass sie von der entsprechenden Kontrollstelle kontrolliert werden. Dort kann man nach dem gewünschten

Partner suchen und mit einem Klick auf die passende Zeile, auswählen. Klickt man auf 🎱 erhält man einen Überblick über die Daten des aktuell ausgewählten Partners und kann diese bearbeiten.

WICHTIG: WÄHLEN SIE UNBEDINGT DEN ZU BEARBEITENDEN PARTNER ÜBER DAS FERNGLAS AUS, <u>BEVOR</u> SIE EINE DER UNTEN ANGEFÜHRTEN AUFGABEN STARTEN!!!

1.3.3 AUFGABENLISTE

Unter "**Aufgabenliste**" findet man Überblickslisten über bereits begonnene und erledigte Aufgaben, wie registrierte Betriebe, hochgeladene Zertifikate und Kontrollberichte, Erntemeldungen und ausgestellte Chargenzertifikate.



1.3.4 AUFGABEN

Unterhalb der Aufgabenliste sind unter "Warenfluss", "CRM", "Kontrolle" und "Chargenzertifizierung" alle Aktionen (Aufgaben) gelistet, die für einen Partner durchgeführt werden können.

Seite 3

DONAU SOJA Donau Soja - for Promoting European Soya Production





2. AUFGABEN

Folgende Aufgaben können im Portal erstellt werden:

Waren	luss	
	Erntemeldung (Ersterfasser) Meldung oder Nachmeldung der eingelagerten DS Erntemengen (01.09. des Erntejahres - 31.08. des Folgejahres)	
CRM		
	Registrierung Partner Anlage eines neuen Partners	Todo für Donau Soja
Kontro	le	
	Erstzertifizierung DS Upload des ersten Betriebszertifikats	Kontrollbericht Eingabe eines Kontroll-Kurzberichts und Upload weiterer Dokumente
	Zertifizierung DS Upload eines Folgezertifikats	
	Erstzertifizierung ES Upload des ersten Betriebszertifikats	Zertifizierung ES Upload eines Folgezertifikats
Charge	nzertifizierung	
	Antrag Chargenzertifikat Erstellung eines Chargenzertifikats	Chargenzertifikat stornieren Stornierung eines Chargenzertifikats

2.1 REGISTRIERUNG PARTNER

Schein ein Partner nach Klicken auf das Fernglas in der Partnersuche nicht auf, wurde er noch nicht im Donau Soja System erfasst und kann er unter dem Punkt "Registrierung Partner" neu angelegt werden. Hier soll sowohl das Unternehmen, als auch ein Hauptansprechpartner erfasst werden. Zusätzlich zu den Partnerdaten wird mit der Betriebsfunktion festgelegt um welche Art von Partner es sich handelt – z.B. Händler, Mischfutterwerk, Ersterfasser, etc. Eine Mehrfachauswahl ist möglich.

Partner		
Hier könnnen Sie in Ihre Pa	rtner und Firmendaten einsehen und diese verändern.	
Ansprechpartner Anrede:*	▼	
Ansprechpartner Titel:		
Ansprechpartner Vorname:		
Ansprechpartner Nachname:*		
Bezeichnung Unternehmen:*		
Strasse:*		
PLZ:*	Ort:	*
Land:*	Austria 🔻	
Telefon:		
Fax:		
Mobil:		
E-Mail:*		
Betriebsfunktion		
Betriebsfunktion	Bitte auswählen 💌	
	Sonstiger Partner	
		Partner registrieren
		Zurück

Address Wiesingerstraße 6/9 1010 Vienna, Austria + 43 1 512 17 44 10





Mit Klick auf "Partner anlegen" wird der Partner gespeichert, der Kontrollstelle zugewiesen, die ihn angelegt hat, und die Donau Soja Organisation über die Neuanlage des Partner informiert.

2.1.1 PARTNERDATEN ÄNDERN

Sie haben die Möglichkeit Änderung an den Betriebsdaten Ihrer Kunden vorzunehmen. Dazu wählen Sie wie gewohnt den Partner aus und klicken dann auf folgendes Symbol:

ACHTUNG! Sie	bearbeiten jetzt folgenden Partner:	Test
Test Test 3434 Test	1	

Hier können Sie nun folgende Änderungen selbst vornehmen:

- 1 Kontaktdaten des Partners ändern
- **2** Betriebsfunktionen (z.B. Lagerstelle, Erstverarbeiter etc.) ergänzen oder löschen
- **3** Betriebsstätten hinzufügen

4 zusätzliche Ansprechpartner anlegen

Partner: 435/01 Test			2		
Anschrift: 3434 Test, Test					
			Stammdaten		
Adressen		1	Hauptadresse		
Hauptadresse			Adresstyp:	Hauptadresse	
Test			Anrede:		▼
3434 Test	l.	2	Titel:		
test@donausoja.org			Bezeichnung/Nachname:*	Test	
Adresse hinzufugen		1	Bezeichnung2/Vorname:		
Details			Strasse:*	Test	
Status:*	Zertifiziert		PLZ:*	3434 🤁	
			Ort:*	Test	
Setriebsfunktion/Partner	gruppe	22	Region/Land:*	Österreich	
Bi	rte auswanien		Telefon/DW:		~
Lager	stelle ·		Fax:		1
Erster	idssel		Mobil:		8
Altin	ar Warenflucenartner		E-Mail:*	test@donausoja.org	
AKUV	a warennusspartner		Webadresse:		Q
Kontrolle - wird kontrollie	ert von				Zeige nur gültige Par
Bezeichnung			Funktion Funktion Zusatz Abteilung	Gültig	
Donau Soja Wiesingerstrasse 6/9 1010 Wien				Von: * 06-04-20 Bis:	17 ^{mm} 1
Partner hinzufügen		usoja.org			
• Beziehung hinzufü	gen				
Beziehung:			▼ + H	inzufügen	
Ansprechpartner für Hau	ptadresse			🗍 Früher	e Ansprechpartner anzeigen
Ansprechpartner hinzuf	ügen			4. +Ansprechpartner Schnellania	ge
					Speichern Zurück





2.2 KONTROLLE

2.2.1 KONTROLL-KURZBERICHT

Wird ein Kontroll-Kurzbericht erstellt, so muss zuerst der gewünschte Partner auf der Startseite durch das Fernglas gewählt werden. Der Partner, der auf der Startseite ausgewählt wurde, scheint automatisch im oberen Bereich der Umfrage auf.

Alle mit * gekennzeichneten Felder sind Pflichtfelder. Anstatt jede Abweichung einzeln einzugeben, ist es möglich die ausgefüllten Checklisten und Berichte als Anhang hochzuladen durch Klicken auf das Büroklammer Symbol. Beachten Sie, dass der Fragebogen zuerst gespeichert werden muss, bevor Dokumente hochgeladen werden können.

mfrage von Test			
Partner: 4838/01 - Test			
Anschrift: Teststreet 12, 3456 Test			
]quality@donausoja.org			
Audit Kurzbericht			
Auditor	-		
	Denne Sein O Surres Sein O Nen Old Denne	Profession Considered	
Kontrollierte Standards*	Donau Soja 🔛 Europe Soya 🔛 Non-GM Danut	e Region Standard	
Kontaktperson			
Kontakt Name			
Kontakt Mail			
Kontakt Telefon			
Risiko			
Herkunftsland	T		
Risikostufe	▼		
Conductor and a set of			
Sanktionseingabe ab 53			
Datensatz # 1			
Feststellung			
	/i 🍊		
Maßnahme/Sanktion			
Letzte Zeile kopieren Leere Zeile hinzufugen			
Zusammenfassende Beurteilung und Gesamteindruck (mind. 3 Sätze)			
Kontrollor			
Name			
EMail			
Telefon			
Pertitionen*			
bestatigung			
🗹 Ich bestätige die angeführten Informationen gemäß den Vorgaben vo	n Donau Soia erfasst zu haben.		
Laboruntersuchung			
Anmerkung			
	Speichern	Löschen	Zurück

Sind alle relevanten Felder ausgefüllt und Dokumente hochgeladen, klicken Sie auf "Speichern" und anschließend auf "Kurzbericht abschließen".

DONAU SOJA Donau Soja - for Promoting European Soya Production





2.2.2 ZERTIFIZIERUNG DS

Sobald ein Kontrollzertifikat für einen Partner ausgestellt wurde, soll dieses hier hinterlegt werden. Zuerst muss der gewünschte Partner auf der Startseite durch das Fernglas gewählt werden.

Wenn für einen (neuen) Partner erstmalig ein Zertifikat hinterlegt wird, gibt es hierfür eine eigene Aufgabe "Erstzertifizierung DS". Für die nachfolgenden Zertifikate gibt es die Aufgabe "Zertifizierung DS".

Kontrolle	
Erstzertifizierung DS Upload des ersten Betriebszertifikats	Kontrollbericht Eingabe eines Kontroll-Kurzberichts und Upload weiterer Dokumente
Zertifizierung DS Upload eines Folgezertifikats	

Der Partner, der auf der Startseite ausgewählt wurde, scheint automatisch im oberen Bereich der Umfrage auf. Anschließend wird angegeben von welchem Datum bis zu welchem Datum das Zertifikat gültig ist, und das Zertifikat selbst wird durch Klicken auf das Büroklammer Symbol als PDF hochgeladen.

Umfrage			
SID:		Erstellungsdatum:	15-10-2018
Status:		Aufgabe:	Erstzertifizierung DS
Partner LFBIS/KI-Nr.;*	4838/01	Gruppe:*	CUST - Portal Kontrollstelle
Partner Bezeichnung:*	Test 🗞	Benutzer:	Test
Partner Anschrift:	Teststreet 12 2455 Test	Kontrollorgan:	
Ansprechpartner:	5150 1650		
Verantwortlicher Partner / Ausführender Partner:	CSQA Certificazioni Srl Via San Gaetano 74 36016 Thiene		
Ausführungsdatum:			
Anhang:	Searbeiten		
Umfrage von Test Partner: 4 Calify@consusupa.org Zertifizierung Externe Identifikationsnummer Gültig Von* Gültig Bis* Zertifikat* Anmerkung		15-10-2018 Bearbeiten	
			Abschließen
			Speichem Löschen Zurück

Klickt man auf "Abschließen" wird die Erfassung des Zertifikates abgeschlossen, und der Partner erhält den Status "Zertifiziert".





2.3 ERNTEMELDUNG (ERSTERFASSER)

Nach der Ernteeinlagerung muss für die ersterfassenden Betriebe eine Erntemeldung angelegt werden. Dazu wählt man auf der Startseite den Menüpunkt "Erntemeldung (Ersterfasser)". Dann muss unter Hauptdaten die Filiale ausgewählt werden, für die die Erntemeldung erfasst werden soll.

	Haupt	daten						Positionen		
Hauptdaten							Dokument:			8
5ID:	1		Filiale:*		Donau Soja	•	Druckdatum:	1		
Buchungsdatum:*	15-10-2018 12:44:00	1	Ausführer	nder:		Y	Dokument:	Erntemeldung	Y	
Status:*	Abgeschlossen	7	Verantwo	rtlicher:		T				
Anmerkung:		/	Anhang:		📎 Bearbeiten					
Partner Daten										
.FBIS/Kl-Nr.:*	4838/01 📎	Strass	e:	Teststre	et 12					
Kürzel:*		Hausn	ummer:							
Bez/Nachn.:*	Test 🔊	PLZ:		3456						
Bez2/Vorn.:		Ort:		Test						
Telefon:		Regior	1:	Österre	ch					
Mobil:										
					Partner 3	Schnellanlage				

Wenn bereits eine Menge vorhanden ist, scheint diese unter Positionen auf und die neue Erntemenge kann zu der bestehenden Charge hinzugebucht werden. Dies erfolgt indem die neue Menge in das leere Feld am rechten Rand eingetragen wird.

ACHTUNG: EINHEIT IST KILOGRAMM!

Erntemeldung			
На	uptdaten	Po	ositionen
Transaktionsbuchungen			
Ersterfasser	Herkunft Landw. Urspr. Erntejahr	Charge aus Drop-Down auswählen oder wenn leer auf "+ neue Charge" Vermarktungsprojekt	klicken Menge
S000 DS Sojabohne roh (lt. Erntemeldung))		
Test LTD 🔻	AUT 2018	DS18101202 100.000 kg Lagerbestand: 100.000 Incuc Charge DonauSoja	kg.
			1
		Spe	sichem Uzüzlien Zurück



Wenn keine Charge vorhanden ist, so klicken Sie auf "+neue Charge" und eine neue Charge wird angelegt. Dann muss nur noch die Herkunft der Ware und die Menge eingetragen werden. Zum Abschließen klicken Sie auf "Speichern".

	Hauntdaten		Positionen	
	hauptuaten		Positionen	
ransaktionsbuchungen				
Ersterfasser	Herkunft Landw. Urspr. Erntejahr	Charge aus Drop-Down auswä Vermarktungsprojekt	ihlen oder wenn leer auf "+ neue Charge" klicken	Menge
S000 DS soya bean-raw (acc. to ha	arvest notification)			
Test LTD	▼ 2018	<mark>∳neue Charge</mark> DonauSoja	V	kg
			Speichern	Löschen Zurück
ntemeldung				
remending				
	Hauptdaten		Positionen	
ransaktionsbuchungen				
Ersterfasser	Herkunft Landw. Urspr. Erntejahr	Charge aus Drop-Down auswä Vermarktungsprojekt	hlen oder wenn leer auf "+ neue Charge" klicken	Menge
	arvest notification)			
S000 DS soya bean-raw (acc. to ha				

Wenn nach dem Speichern eine Fehlermeldung aufscheint, erhält die Erntemeldung zunächst den Status "Prüfung notwendig". Nach Korrektur der fehlenden Eingaben kann der Status im Reiter "Hauptdaten" manuell auf "Abgeschlossen" geändert werden.





2.4 CHARGENZERTIFIZIERUNG

2.4.1 ANTRAG CHARGENZERTIFIKAT

Wählen Sie auf der Startseite unter dem Menü Chargenzertifizierung den Punkt "Antrag Chargenzertifikat". Im Reiter "Hauptdaten" wird die entsprechende Filiale (=Verkäufer) ausgewählt.

	Haupt	daten						Positionen		
Hauptdaten							Dokument:			-
SID:	Ø		Filiale:*		fest LTD	•	Druckdatum:		and the second s	📄 🔍
Buchungsdatum:*	12-10-2018 12:17:09	<u> </u>	📕 Ausführe	nder:		٣	Dokument:	Chargenzertifikat	•	
Status:*	Prüfung notwendig		Verantwo	ortlicher:		•				
Anmerkung:		1	Untersch Chargen:	riebenes zertifikat:	Bearbeiten					
Partner Daten										
LFBIS/KI-Nr.:*	4855/01 🕉	Strasse	21	Teststreet	1					
Kürzel:*		Hausnu	ummer:							
Bez/Nachn.:*	Test LTD	PLZ:		2345						
Bez2/Vorn.:		Ort:		Test						
Telefon:		Region	:	Ukraine						
Mobil:										
					Partner	Schnellanlage				

Gehen Sie dann in den Reiter "Positionen" um die zu verkaufende Charge auszuwählen. Wählen Sie im blauen Bereich "DS Sojabohne roh (lt. Erntemeldung)" wenn es sich um eine Erntemeldung handelt oder "DS Sojabohne -Zertifiziert- (lt. Chargenzertifikat", wenn eine per Chargenzertifikat eingekaufte Charge weiterverkauft wird. Wählen Sie dann den Empfänger und geben Sie rechts die Menge ein.

Haupt	<u>daten</u>			Positionen		
Transaktionsbuchungen						
	I.		Alle Dokumente drucke	n: 🍛 📃	Quelle	Ziel
Lieferant / Kunde	Herk. Landw. Urspr.	Charge Vermarktungsprojekt		Fertigungsmaterial	Menge	
📃 S000 DS Sojabohne roh (lt. Erntemek 🔻						
Test LTD 🔻	AUT V EU V	DS18101202 100.000 kg Lagerbestand: 100.000 DonauSoja	▼ \$		100000 kg	
S001 DS Sojabohne -Zertifiziert- (lt. Char	genzertifikat)					
▼	AUT V	DonauSoja 🔻			100000 kg	•
Angaben zu Chargenzertikat						
geplantes Lieferdatum Kontraktoummer haw Referenz aus Ausliefe	2100		12-10-2018			
Kontraktionnier bzw. Kererenz zur Ausliere	rung					
Artikel:	Suche über	nehmen				1



Klicken Sie auf "Abschl. / Senden", um zum letzten Schritt zu gelangen. Prüfen Sie die Angaben im Mailtemplate und das Chargenzertifikat im Anhang. Sind alle Angaben korrekt, klicken Sie auf "Mail senden", um das Chargenzertifikat an den Partner zu übermitteln.

<pre>et verte vert</pre>	Kontakt	• 0
<pre>backbackstates: * backbackstates: * backbackstate: * backbackstate</pre>	🔓 Partner: 5000 Donau Soja	
2 decentance of the conduction of the conduct	Anschrift: 1010 Wien, Wiesingerstrasse 5/9	
Instruction Instruction <td>Aktuelle Daten wurden osseeicherti</td> <td></td>	Aktuelle Daten wurden osseeicherti	
Nauptidata Mail IIII IIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII	Kontakt wurde generiert (SID: 27747)!	
Networkst.* Notestat.* Notestat.* </td <td>Hauptdaten</td> <td></td>	Hauptdaten	
<pre>buttate::::::::::::::::::::::::::::::::::</pre>		
Kurdakits: Vordakit: <td>Erstellungsdatum: * 12-10-2018</td> <td></td>	Erstellungsdatum: * 12-10-2018	
Provide vir. Neuroina vir. Second vir.	Kontaktart:* E-Mail V Kontaktdatum:* 12-10-2018	
Prime Paragraph	Prioritat:* mittel	
p de la decarrent de la decare	Verf. Begrandung:	
p provide the second s	Annang: Chargenzerlikka.[#ENQ-1967]	Bearbeiten 🤠
prove the second	Bitelf* Charmen settifikateattan bestätiet (PB0-196711	
Pragraph - Font Family - Font Sizes - III - B / U S E = = = = = = = = = A A - A - O & A + A + A + A + A + A + A + A + A + A		
P P	🖶 😹 🔁 🔞 📾 👘 🥐 Paragraph - Font Family - Font Sizes - 🌐 - 🖪 🖌 🖳 S	
P P		
Im Anhang finden Sie Ihr Chargenzertifikat. Mit freundlichen Grüßen Ihre Kontrollstelle		
ME freundlichen Grüßen Ihre Kontrolistelle	Im Anhang finden Sie Ihr Chargenzertifikat.	
P 2	Mit freundlichen Grüßen	
Ρ	Ihre Kontrolistelle	
ρ		
ρ		
ρ		
ρ		
ρ		
ρ		
Ρ		
Ρ		
ρ		
p		
P		
p		
P		
P		
p4		
p		
P		
P4		
P4		
P		
p		
P		
P 4		
	p	4
Mail senden Lüschen Zurück	Mail sec	iden Löschen Zurück

2.4.2 CHARGENZERTIFIZIERUNG ÜBER MEHRERE CHARGEN

Es ist möglich mehrere Einkaufschargen zu einem Chargenzertifikat zusammenzufassen.

Versucht man die Chargenzertifizierung abzuschließen, obwohl die Menge der ausgewählten Charge nicht ausreicht, taucht eine Fehlermeldung auf.



st LTD Donau Soja Chargenzertifizierung				Die Charge(Los) [DS18	8101202] bei Artikel [DS Lager[100.(50jabohne roh (lt. Ernteme 000]! Davon reserviert [0]	ldung)] ist nicht ausreichend auf
						ок	
Transaktionsbuchungen							
0 0 0 1 🔊 1 🎝	1 ×	1		Alle Dokumente druck	:en: 📚	Quelle	Ziel
Lieferant / Kunde		Herk. Landw. Urspr.	Charge Vermarktungsprojekt		Fertigungsmaterial	Menge	
🔲 S000 DS Sojabohne roh (lt. Er	ntemeld 🔻						
Test LTD	V	AUT T	DS18101202 -100.000 kg DonauSoja	* A		200000 kg	
S001 DS Sojabohne -Zertifiziert	- (lt. Chai	genzertifikat)					
Testlagerstelle1	V	AUT T	EX:733			200000 kg	*

Um mehrere Chargen zu einem Chargenzertifikat zusammenzufassen, wählt man im blauen Feld im Drop Down die gewünschte Charge aus, setzt ein Häkchen davor und klickt auf den "duplizieren" Button.

Наир	tdaten			Positio	nen	
Transaktionsbuchungen						
🗆 🗖 🗖 👔 👔 🛔 🖌 👗	I		Alle Dokumente druc	ken: 🍣	Quelle	Ziel
Lieferant / Kunde	Herk. Landw. Urspr.	Charge Vermarktungsprojekt		Fertigungsmate	erial Menge	
5000 DS Sojabohne roh (lt. Erntemeld 🔻						
Test LTD 🔻	AUT T	DS18101202 100.000 kg Lagerbestand: 100.000 DonauSoja	▼ 👫		100000	¢g
🔲 S001 DS Sojabohne -Zertifiziert- (lt. C						
Test LTD 🔻	AUT V EU V	DS18101203Z02 100.000 Lagerbestand: 100.000 DonauSoja	kg 🔻 🔭		100000	¢g
S001 DS Sojabohne -Zertifiziert- (lt. Char	genzertifikat)					
Testlagerstelle1	AUT T	DonauSoja 🔻			200000	kg 🔻
Angaben zu Chargenzertikat						
geplantes Lieferdatum		1	12-10-2018			
Kontraktnummer bzw. Referenz zur Auslief	erung					
Artikel:	Suche übern	ehmen				1
			Abschl. / Send	en Speichern	Läschen	Zurück

Mit diesem Button können auch rohe Sojachargen (Erntemeldung) und zertifizierte Chargen (Chargenzertifikat) zum Weiterverkauf zusammengefasst werden. Dafür setzt man wieder das Häkchen im blauen Feld, klickt auf den "duplizieren" Button und wählt dann in der neu generierten Zeile die gewünschte zusätzliche Charge aus.

Nun auf "Abschl. / Senden" klicken und ein Mailvorschlag mit den Chargenzertifikaten im Anhang wird generiert.





2.5 EUROPE SOYA

2.5.1 ZERTIFIZIERUNG ES

Bitte denken Sie daran beim Upload eines Erstzertifikats oder Folgezertifikats darauf zu achten, ob es sich um ein Donau Soja <u>oder</u> ein Europe Soya Zertifikat handelt! Im Portal wurden dafür eigene Aufgaben eingerichtet:

Kontrol	le	
	Erstzertifizierung DS Upload des ersten Betriebszertifikats	Kontrollbericht Eingabe eines Kontroll-Kurzberichts und Upload weiterer Dokumente
	Zertifizierung DS Upload eines Folgezertifikats	
	Erstzertifizierung ES Upload des ersten Betriebszertifikats	Zertifizierung ES Upload eines Folgezertifikats

Erstzertifizierung ES	erstmalige Zertifizierung des Betriebs nach dem Europe Soya Standard
Zertifizierung ES	Folgezertifizierung nach dem Europe Soya Standard
Erstzertifizierung DS	erstmalige Zertifizierung des Betriebs nach dem Donau Soja Standard
Zertifizierung DS	Folgezertifizierung nach dem Donau Soja Standard

Die Art der Zertifizierung bestimmt, mit welcher Qualität der Betrieb handeln darf. Die entsprechenden Qualität(en) werden automatisch für den Betrieb freigeschalten abhängig von der für ihn gültigen Zertifizierung:

DS Zertifikat	Betrieb handelt ausschließlich mit DS Ware
ES Zertifikat	Betrieb darf DS und ES Ware einkaufen, diese wird nach dem Einkauf allerdings immer zu ES Ware
DS und ES Zertifikat	Betrieb darf beide Qualitäten ein- und verkaufen, solange eine ausreichende Trennung gewährleistet ist

Zu beachten ist jedenfalls, dass Donau Soja Ware immer in Europe Soya Ware übergehen kann, jedoch <u>nicht</u> <u>umgekehrt</u> - aufgrund der geografischen Herkunftsbeschränkung.





2.5.2 EUROPE SOYA ERNTEMELDUNGEN

Bitten achten Sie bei Eingabe der Erntemeldung auf die Herkunft der Ware. Wenn die Sojabohnen außerhalb der Donau Soja Region angebaut wurden (siehe Definition im Donau Soja bzw. Europe Soya Standard), ist in der Eingabemaske Erntemeldung die Qualität **Europe Soya** (das sogenannte "Vermarktungsprojekt") auszuwählen.

rntemeldung				
	Hauptdaten		Positionen	
Transaktionsbuchungen				
Ersterfasser	Herkunft Landw. Urspr.	Charge aus Drop-Down auswäh Vermarktungsprojekt	len oder wenn leer auf "+ neue Charge" klicken	Menge
S000 DS Sojabohne roh (lt. Erntemel	dung)			
Test	TIT T EU T	Charge wählen EuropeSoya ▼		kg
		DonauSoja		1
		EuropeSoya	Speichern	Löschen Zurück

Wenn bereits Chargen verfügbar sind (z.B. aufgrund eines Erntejahresübertrags aus dem vorigen Erntejahr), so buchen Sie bitte die neue Erntemeldung dazu – sofern die Qualität (DS oder ES) der neuen und der alten Erntemenge dieselbe ist!

rntemeldung				
	Hauptdaten		Positionen	
Transaktionsbuchungen				
Ersterfasser	Herkunft Landw. Urspr.	Charge aus Drop-Down auswäh Vermarktungsprojekt	len oder wenn leer auf "+ neue Charge" klicken	Menge
S000 DS Sojabohne roh (lt. Erntemel	dung)			
Test	▼ IT EU	DS17092101 800.000 kg Lagerbestand: 800.000 Incue Charge DonauSoja	• ੈ	kg
				1
			Speichern	toschen Zurück





2.5.3 EUROPE SOYA CHARGENZERTIFIZIERUNG

Auch bei der Chargenzertifizierung ist darauf zu achten, ob ein Donau Soja **oder** ein Europe Soya Chargenzertifikat ausgestellt werden soll. Je nach Art der Zertifizierung des Betriebs (DS, ES oder beide) sind die entsprechenden Qualitäten für ihn freigeschaltet.

Beim Käufer (Ziel) ist die entsprechende Qualität auszuwählen. Wenn hier "Donau Soja" gewählt wurde, erhält der Kunde ein "Donau Soja Chargenzertifikat". Wenn "Europe Soya" gewählt wurde, erhält er ein "Europe Soya Chargenzertifikat".

- 1							
ONAU							
OJA							
Donau Soja							
nargenzertifizierung]						
	Haup	otdaten			Position	en	
Transaktionsbuchungen							
0 0 I 🗃 I	🕹 i 🗶	I		Alle Dokumente d	rucken: 🍃 🛛	Quelle	Zi
Lieferant / Kunde		Herk.	Charge Vermarktungsprojekt		Fertigungsmateri	ial Menge	
		Lanuw. Orspi.					
S001 DS Sojabohne -2	Zertifiziert- (lt. (🔻	,	,				
S001 DS Sojabohne -2 Test	Zertifiziert- (lt. (🔻	IT V EU V	Lagerbestand: 100.000 DonauSoja	۲		100000 kg	
 S001 DS Sojabohne -2 Test S001 DS Sojabohne -2 	Zertifiziert- (lt. (▼	IT V EU V	Lagerbestand: 100.000 DonauSoja	T		100000 kg	
S001 DS Sojabohne -Z Test S001 DS Sojabohne -Z Test	Zertifiziert- (lt. (V	rgenzertifikat)	Lagerbestand: 100.000 DonauSoja	•		100000 kg	
Sound DS Sojabohne -2 Test Sound DS Sojabohne -2 Test Angaben zu Chargenzert	Zertifiziert- (lt. (•	rgenzertifikat)	Lagerbestand: 100.000 DonauSoja	•		100000 kg	
S001 DS Sojabohne -Z Test S001 DS Sojabohne -Z Test Angaben zu Chargenzert geplantes Lieferdatum	Zertifiziert- (lt. (v ertifiziert- (lt. Cha v ilkat	rgenzertifikat)	Lagerbestand: 100.000 DonauSoja	V 06-10-2017		100000 kg	
 S001 DS Sojabohne -Z Test S001 DS Sojabohne -Z Test Angaben zu Chargenzert geplantes Lieferdatum Kontraktnummer bzw. R 	Zertifiziert- (lt. (rgenzertifikat) IT ▼ EU ▼ IT ▼ EU ▼ ferung	Lagerbestand: 100.000 DonauSoja	06-10-2017		100000 kg	
 S001 DS Sojabohne -Z Test S001 DS Sojabohne -Z Test Angaben zu Chargenzerti geplantes Lieferdatum Kontraktnummer bzw. R 	Zertifiziert- (lt. (ertifiziert- (lt. Cha ikat Referenz zur Auslie	rgenzertifikat) T F EU ▼ F EU ▼ ferung	Lagerbestand: 100.000 DonauSoja	06-10-2017		100000 kg	
S001 DS Sojabohne -2 Test S001 DS Sojabohne -2 Test Angaben zu Chargenzert geplantes Lieferdatum Kontraktnummer bzw. R Artikel:	Zertifiziert- (lt. (🔻 Tertifiziert- (lt. Cha Tertifiziert- (lt. Cha Terti	IIT ▼ EU ▼ rgenzertifikat) IT ▼ EU ▼	Lagerbestand: 100.000 DonauSoja EuropeSoya DonauSoja EuropeSoya ehmen	06-10-2017		kg	
S001 DS Sojabohne -2 Test S001 DS Sojabohne -2 Test Angaben zu Chargenzert geplantes Lieferdatum Kontraktnummer bzw. R	Zertifiziert- (lt. (ertifiziert- (lt. Cha kertifiziert- (lt. Cha kertifiziert- ut. cha kertifiziert- ut. cha kertifiziert- ut. cha kertifiziert- ut. cha kertifiziert- ut. cha	IIT ▼ EU ▼ rgenzertifikat) IT ▼ EU ▼	Lagerbestand: 100.000 DonauSoja EuropeSoya EuropeSoya ehmen	v 06-10-2017		100000 kg	